

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** La mort de jeunes animaux sauvages

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



La faucheuse frontale, en version tractée suspendue, convient bien en combinaison avec les deux faucheuses arrière.

poids est inférieur, à largeur de travail égale. Comme leur centre de gravité se situe, en général, plus près du tracteur que celui des versions tractées plus complexes, la charge sur l'essieu avant est limitée. De plus, une faucheuse frontale plus lourde peut présenter des avantages lorsqu'elle s'utilise conjointement à une combinaison de fauche arrière large.

En conséquence, la fauche d'une surface régulière peut sans autre être faite avec une faucheuse frontale plus légère et meilleur marché, pour autant que des performances élevées ne soient pas impératives. Si, au contraire, les performances à la surface importent et que le terrain n'est pas régulier, la variante tractée et plus onéreuse est à privilégier.

## La mort de jeunes animaux sauvages

La charge de travail est toujours très forte durant mai-juin: foin, semis, soins aux cultures, traitements, etc., autant d'activités qui devront se faire quasiment en même temps. La pression du temps stressante, surtout si les conditions climatiques compliquent le déroulement et l'organisation du travail. La période mai-juin est également un temps de grand stress pour les biches, car c'est la période de mise-bas. Souvent, deux faons d'environ un kilo naissent à des endroits différents. Les biches recherchent toujours les mêmes endroits pour ce faire, au calme et dans des lieux discrets, qui offrent aux faons la meilleure protection possible contre le soleil, le vent et les prédateurs. Les surfaces herbeuses ouvertes sont particulièrement prisées. La biche ne revient vers ses petits que pour les nourrir, afin d'éviter de guider les prédateurs. Ce comportement lors de la mise-bas peut constituer une fatalité si elle coïncide avec la récolte du fourrage. En effet, les faons ne possèdent aucun instinct de fuite jusqu'à l'âge de quinze jours. Ils comptent bien davantage sur leur pelage tacheté, se tapissent et restent immobiles lorsqu'un danger s'approche.

### Risque pour les ruminants

La mort très douloureuse des faons doit être évitée bien entendu. Il arrive cependant qu'un faon soit broyé et tué par une faucheuse. Le risque de la présence de parties de cadavre dans le fourrage est la contamination par une toxine produite par le bacille botulique. Cette toxine conduit, selon sa concentration, à une baisse de la production laitière, voire à la mort des animaux nourris de ce fourrage.

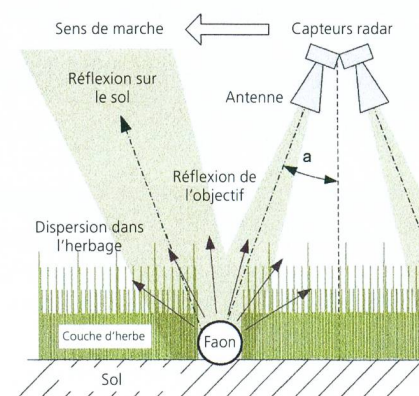
### Mesures

La mise en place de drapeaux blancs ou de sacs d'engrais vides flottant sur des piquets est une mesure largement répandue. Des lampes clignotantes, telles qu'on les trouve aux abords des chantiers, constituent également une méthode efficace. Celle-ci fonctionne cependant qu'à court terme et ne doit pas être utilisée sur plusieurs jours, mais doit être mise en place le soir précédant la fauche.

### Capteurs infrarouges

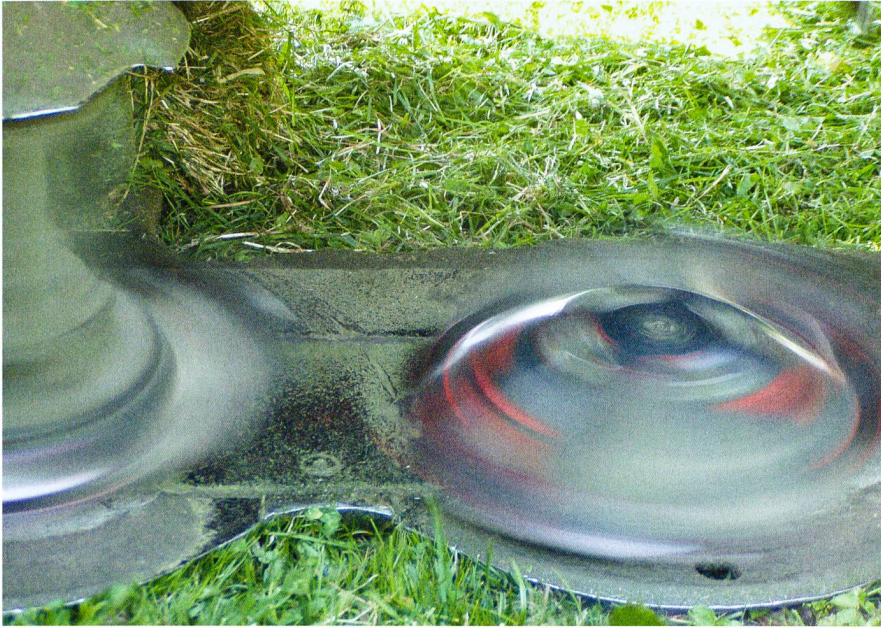
Depuis 1999, le détecteur de faune sauvage infrarouge DLR breveté est disponible sur le marché. Cet appareil, porté

par une personne, travaille de manière très fiable aux premières heures du matin et par ciel couvert. Ses performances de trois hectares à l'heure se situent cependant en retrait par rapport aux performances de fauche actuelles. Le détecteur de faune sauvage infrarouge DLR placé sur la machine a un taux de fausses alarmes assez élevé dans les prairies

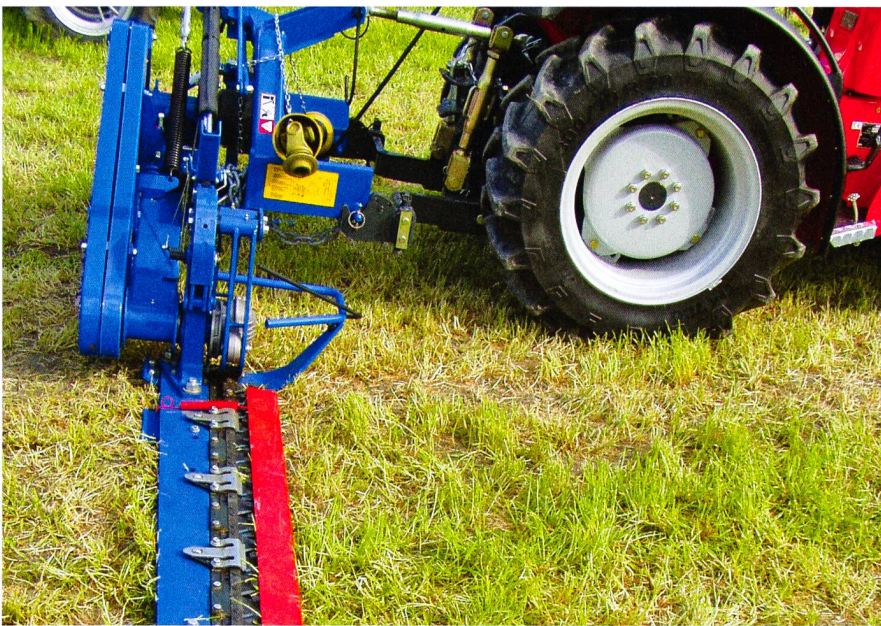


Principe du double radar pouvant être utilisé comme capteur micro-ondes pour la recherche de faons





Les faucheuses-conditionneuses rotatives sont un piège mortel pour les faons.



Les jeunes chevreuils sont grièvement blessés par les barres de coupe à doigts; il faut finalement les achever pour abrégier leurs souffrances.

ensoleillées. Aujourd'hui, on essaie de mettre au point des méthodes de détection des animaux permettant au conducteur de situer de manière fiable l'emplacement des faons. Dans un programme commun des firmes Claas, Saulgau, isa-Industrietechnik, de l'Institut de méthodique de détection à distance DLR et de l'Université technique de Munich, différents types de capteurs ont été testés. Des capteurs micro-ondes, de distance aux caméras infrarouges et autres caméras actives dans le spectre visible, sont autant de moyens techniques qui sont soumis à des tests.

Grâce aux micro-ondes, conduites en faisceau selon un angle bien défini par rapport au sol, les faons peuvent être détectés. L'angle de biais présente l'avantage que le sol ou des gouilles d'eau ne sont pas reflétés sur le détecteur. Seuls les faons couchés sur le sol sont détectés. L'adaptation pratique de ce système installé sur la faucheuse fera l'objet de tests à plus large échelle.

### Le succès avec l'octoptère

Des systèmes délivrant des images, équipés de caméras qui se déclenchent lorsqu'un «Point of Interest» (objet inté-

### 781 faons sauvés

Afin de protéger les faons contre les risques liés à la fauche, la collaboration entre les agriculteurs et les chasseurs ou les gardes-faune est à saluer. C'est ainsi que l'année dernière par exemple, non moins de 781 faons ont été mis à l'abri et sauvés dans le canton de Berne (*Berner Zeitung*). Plusieurs techniques conduisent au succès. L'objectif poursuivi consiste à rendre les lieux de mise-bas et de séjour des nouveau-nés peu sûrs, de façon à ce que la biche emmène elle-même ses petits dans un endroit qui lui paraîtra mieux approprié en termes de sécurité.

ressant) s'approche arrivent aujourd'hui à leurs limites, compte tenu des vitesses de fauche actuelles. Pour les caméras actives dans le spectre de lumière visible, la vitesse de fauche de 15 à 20 km/h, assortie d'une hauteur de montage limitée et de vibrations inévitables, constitue d'importantes contraintes. Indépendamment de la faucheuse et de la vitesse de fauche, une plateforme volante a été utilisée pour la première fois en mai 2010 en Autriche (Oberösterreich), sous la forme d'un octoptère. Ceci a nécessité l'installation d'une caméra infrarouge. Le diagramme de chaleur a ensuite été envoyé au moniteur de commande à distance. Quatre faons ont ainsi été détectés sans équivoque d'une hauteur de 25 mètres.

### Résumé

L'augmentation des performances en général, et lors de la fauche en particulier, n'est pas facile à contrôler. Le risque de souillure du fourrage doit être contenu. De la même manière, les chevreuils et leurs petits font partie intégrante de la nature dans laquelle nous travaillons. Il s'agit donc d'entreprendre tout ce que nous pouvons pour éviter le sacrifice des faons lors de la fauche. Pour cela, une planification prévoyante et un contact avec les chasseurs et les gardes-faune s'avèrent nécessaires (voir également le rapport ART 724). ■